

**NAGRODZENIE** (30) *sb n*

a jasne (w tym 1 r. błędne znakowanie), o oraz pierwsze e jasne; końcowe e z tekstów nie oznaczających é.

sg *N* nagrodzeni(e) (6). ◊ *G* nagrodzenia (8). ◊ *D* nagrodzeniu (3). ◊ *A* nagrodzeni(e) (8). ◊ *I* nagrodzeniem (2) *ModrzBaz*, *SarnStat*, nagrodzenim (2) *GroicPorz*; ~ -ém (1), (e)m (1). ◊ *pl N* nagrodzenia (1).

*Sł stp, Cn, Linde brak.*

**1. Zapłata za pracę, za zasługi (3) :**

*nagrodzenie kogo* (1): wftytko [!] lie zawnždy przytoczyć musi/ ku wielkiej pociefze iego [*wiernego*]/ ábo łowitemu nagrodzeniu iego. *RejPos* 354.

*nagrodzenie komu* (1): yákye też ma być nágradzenie temu kthory náuki vczy á oná inffie zápráwya. *GliczKsiqz* M4v.

*Zwrot*: »mieć [od kogo] dobre nagrodzenie« (1): náuczycyel iż o rozum diŝcipułom lie łwoim łtára ma myeć od káždego dobre nágradzenye. *GliczKsiqz* M7.

*Szereg*: »pociecha abo nagrodzenie« (1): *RejPos* 354 *cf* *nagrodzenie kogo*.

**2. Wyrównanie straty, odszkodowanie; recuperatio** *JanStat* (27) : co by wždy tego za przyczyna była, iż od IchM ani nagrodzenia, ani obmowki žádej, ani nakoniec pokoju otrzymać za tak częstemi swemi skargami nie możemy. *DiarDop* 104; *ModrzBaz* 78.

*nagrodzenie czego* (18): gdzyełzmi łzye nadzyewaly załthanowyenya y nagrodzenya włzitykych thich rzeczi kthorełzmi wiłłzey omyenyly *LibLeg* 11/160v; *Diar* 65; *BielKron* 107. *Cf* *Wyrażenia*,

*nagrodzenie za co* (1): Sędzia niema odpułzcząć [*win*] dla trzech przyczyn, Pierwłza iże winá iefł iákoby nieiákke nágradzenie áłbo karánie zá krzywdę Bożą/ dla wyłtępu Ludzkiego wftáwione *GroicPorz* c4.

*nagrodzenie komu* (4): rozmáita iefłh winá zá nie [*rany*] opiłána/ y rozmáite łtronie nágradzenie/ co zowá *Wargieltem*. *GroicPorz* k3, g4, k4v; *SarnStat* 1149.

*W charakterystycznych połączeniach*: *nadziewać się nagrodzenia*, *żądać* (2); *nagrodzenie mieć*, *odnosić*, *otrzywać*; *nagrodzenie niejakię*, *pieniężne*, *rozmaite*, *większe*; *nagrostronie* (2).

*Zwrot*: »nagrodzenie (u)czynić« (3): *LibLeg* 11/81v, 107v; przeciw Cełtyowi wyłzli [*posłowie*] prołząc łálki/ pokorę y nágradzenie vczynili. *BielKron* 146v.

*Wyrażenia*: »krzywdy nagrodzenie« [*szyk 3:2*] (5): *LibLeg* 11/152v, 164; Gdyż to jest káždej krzywdy natura; że kto się o nie skarży, albo nagrodzenie jej odnosi, albo wždy obmowké jaką z pokazaniem, że to, co krzywdą zowie, za krzywdę tego słusznie rozumieć nie może *Diar* 44, 45; *RejPos* 265v.

»nagrodzenie rzeczy ukradzonej« (2): Iáwni złodźieie wedle Práwá Cełárłkiego bywáią karáni nágradzenim rzeczy vkráđżionej czworako. *GroicPorz* kk, kk.

»nagrodzenie szkody« = *recuperatio* *JanStat* [*szyk 5:3*] (8): *LibLeg* 11/161, 164, 171v; *GroicPorz* H2v; [*Cecyjus Cellijus*] dopułcił łotroltwu iędździć ná zdobywánie ná Rzymłkie páńłtwá/ gdzye łzkody wielkie czynili. [...] *Tullus*/ połły k niemu połłał o nágradzenie łzkod. *BielKron* 101, 55v; *SarnStat* 700, 1149.

*Szeregi*: »nagrodzenie i (abo) karanie« (2): Ty pieniądze karania/ y nágrodzenia stronie obrázoney/ dla tego fą wynáleżione dowćipem Ludzkim/ áby pokoy pośpolity był zachowań *GroicPorz* k4v, c4.

»oprawa a nagrodzenie« (1): Thubych chciał śpytać káždego/ ielliby mogły być ty klucze ták mocne/ áby mogły cudzy płáčź á cudzą krzywde odpufzcząć bez opráwy á bez nágrodzenia káždego? *RejPos* 302v.

»nagrodzenie i pociecha« (1): Boć to jest okrutna servitus nie tylko nagrodzenia krzywdy nie mieć od IchM, ale też ani tej pociechy, aby nam ukazali ślusznie, że jej nie mamy. *Diar* 45.

»nagrodzenie i porownanie« (1): zda ífye ye<sup>g</sup> Kro. mczí za rzecz potrzebnam abi Syem śpolni wedlye przimyerza bil dzyerzan na kthorem bi wćhithkych śkod y krziwd nagrodzenye y porownyanye bilo *LibLeg* 11/164.

»nagrodzenie i (albo) zapłácenie (a. zapłata) (2): *GroicPorz* 112v; áni tego ma Stárołtá żaden exequowác/ pod zápláceniem y nagrodzeniém śzkód wćzyłtkich temu/ którémuby ie vczyńił *SarnStat* 1149.

*Synonimy cf* NAGRODA.

*Cf* NAGRODA, NAGRODZIĆ